

## GUÍA DE INICIO

### ENTREGA

Sonda CP15 & Guía de inicio

### BATERÍA

El generador de señal requiere una pila alcalina de 9 voltios. Para insertar la batería, retire la tapa de protección de la batería en la parte posterior de la unidad. Conecte la batería al cable suministrado, inserte la batería en su compartimento y vuelva a colocar la tapa de protección.

### TRAZADO DE CABLES

Conecte un generador de sonido a un cable y active el Cable Probe 15 presionando y manteniendo presionado el botón. Coloque la punta de la sonda cerca del cable o de la terminación a trazar y la sonda emitirá una señal audible. El volumen se puede ajustar con el botón giratorio situado encima del otro botón.

### GARANTÍA

Softing IT Networks garantiza que el producto estará libre de defectos en piezas o mano de obra por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra si se utiliza de acuerdo con las especificaciones operativas de Softing IT Networks. ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR Softing IT Networks Y ES EXPRESAMENTE HECHA EN LIEU DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESADAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A CUALQUIER PROPÓSITO ESPECÍFICO.

Si alguna pieza o mano de obra resultara defectuosa, Softing IT Networks reparará o reemplazará a opción de Softing IT Networks, sin costo alguno para el comprador, excepto por los costos de envío desde la ubicación del comprador hasta Softing IT Networks. Este es el ÚNICO Y EXCLUSIVO REMEDIO del comprador bajo este acuerdo.

Esta garantía no se aplica a los productos que han estado sujetos a negligencia, accidente o uso inadecuado, o a las unidades que han sido alteradas o reparadas por personas que no sean un centro de reparación autorizado.

Devolución de equipos – Para devolver un producto a Softing IT Networks GmbH, por favor, obtenga primero un número de Autorización de Devolución de Material (RMA) llamando a nuestro departamento de servicio al cliente al +33 (0) 1 45 17 28 05. El número de RMA debe estar claramente indicado en la etiqueta de envío.

Ejemplo:

A: Softing IT Networks  
87 Rue du Général Leclerc  
94000 Créteil  
France  
N° RMA xxxxxxxxxxxx

© 2019 Softing IT Networks. Cable Probe, et le Softing logo sont des marques déposées appartenant à Softing IT Networks. Tous droits réservés.

### NORTH AMERICA & CANADA

#### USA

Softing Inc.  
7209 Chapman Highway  
Knoxville, TN 37920  
Phone: +1.865.251.5252  
E-mail: sales@softing.us

### ASIA / PACIFIC

#### Singapore

Softing Singapore Pte. Ltd.  
Singapore Science Park 1  
3, Science Park Drive  
The Franklin, #03-09  
Singapore 118223  
Phone: +65-6569-6019  
E-mail: asia-sales.itnetworks@softing.com

#### China

Softing Electronic Science & Technology (Shanghai) Co., Ltd  
Room 416, 4/F.  
Mytech Intelligence Park, No. 1999  
East Jinxiu Road, Pudong District  
Postal Code 201206, Shanghai  
Phone: +86-21-61063031  
E-mail: china-sales.itnetworks@softing.com

### EUROPE / MIDDLE EAST / AFRICA

#### Germany

Softing IT Networks GmbH  
Richard-Reitzner-Allee 6  
85540 Haar  
Phone: +49 (0) 89 45 656-660  
E-mail: info.itnetworks@softing.com

#### France / EMEA

Softing SARL  
87 Rue de Général Leclerc  
94000 Créteil  
Phone: +33 (0) 1 45 17 28 05  
E-mail: info.france@softing.com

#### Italy

Softing Italia Srl.  
Via M. Kolbe 6  
20090 Cesano Boscone  
Phone: +39 02 4505171  
E-mail: info@softingitalia.it

#### Austria

Buxbaum Automation GmbH  
Thomas A. Edison Str. 1  
7000 Eisenstadt  
Phone: +43 2682 7045 60  
E-mail: office@myautomation.at

# Cable Probe CP15

User's Guide  
Benutzerhandbuch  
Manuel D'Utilisateur  
Guía de inicio



IT Networks



## USER'S GUIDE

### SCOPE OF DELIVERY

Model CP15 Probe & User Guide

### BATTERY

The Cable Probe requires a 9 volt alkaline battery. To insert the battery, remove the battery cover at the back of the unit, connect the battery to the battery snap cable, insert the battery and close the battery cover.

### CABLE TRACING

Connect a tone generator to a cable then turn on the Cable Probe 15 by pressing and holding the button. Place the Probe tip near the cable or termination to be identified and the Probe emits an audible signal. The volume can be adjusted by rotating the thumbwheel located above the button.

### WARRANTY

Softing IT Networks warrants that the product shall be free from defects in parts or workmanship for a period of 12 months from the date of purchase if used in accordance with Softing IT Networks operating specifications. THIS IS THE ONLY WARRANTY MADE BY Softing IT Networks AND IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Should any parts or workmanship prove defective, Softing IT Networks will repair or replace at Softing IT Networks' option, at no cost to the buyer except for shipping costs from the buyer's location to Softing IT Networks. This is buyer's SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY under this Agreement.

This warranty does not apply to products which have been subject to neglect, accident or improper use, or to units which have been altered or repaired by other than an authorized repair facility.

Return of Equipment – To return a product to Softing IT Networks GmbH, first obtain a Return Authorization number from our Customer Service by calling +33 (0) 1 45 17 28 05. The RA# must be clearly marked on the shipping label.

To: Softing IT Networks  
87 Rue du Général Leclerc 94000 Créteil  
France  
RA# XXXXXXXX

© 2019 Softing IT Networks. All rights reserved. Cable Probe and the Softing logo are trademarks of Softing IT Networks.

## BENUTZERHANDBUCH

### LIEFERUMFANG

Ortungsempfänger CP15 & Benutzerhandbuch

### BATTERIE

Für den Ortungsempfänger benötigen Sie eine 9 V Alkali-Batterie. Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Gerätes und schließen Sie die Batterie an die Batterieklemmen an. Setzen Sie dann die Batterie in das Batteriefach ein und schließen die Batterieabdeckung.

### KABELVERFOLGUNG

Verbinden Sie einen Tongenerator mit der Verkabelung. Wenn Sie bei gedrückter Taste mit der Spitze des Ortungsempfängers in die Nähe des zu identifizierenden Kabels bzw. des Anschlusses kommen, gibt der Ortungsempfänger einen hörbaren Ton ab. Die Lautstärke des Tones ist umso größer, je näher sich der Ortungsempfänger am korrekten Kabel oder Anschluss befindet. Die Lautstärke lässt sich über den stufenlosen, drehbaren Regler, der sich über der Taste befindet einstellen.

### GARANTIEERKLÄRUNG

Softing IT Networks GmbH garantiert für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Verkaufsdatum, dass das Produkt bei sachgemäßem Gebrauch in Übereinstimmung mit den Betriebsvorschriften frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese ist die einzige Garantie, die Softing IT Networks GmbH gewährt, UND STEHT AUSDRÜCKLICH ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG DES PRODUKTES FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Sollten sich Teile des Produktes oder die Ausführungsqualität als mangelhaft erweisen, wird Softing IT Networks GmbH nach eigenem Ermessen das Produkt für den Käufer kostenfrei reparieren oder ersetzen. Dieser trägt nur die Versandkosten vom Ort des Käufers an die Softing IT Networks GmbH. Das ist der EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE ERSATZANSPRUCH gemäß diesem Vertrag.

Geräte, die durch Fahrlässigkeit, Unfall oder unsachgemäßen Gebrauch Schaden genommen haben, oder Geräte, die durch andere als einer autorisierten Reparaturwerkstatt verändert oder repariert wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Zur Rücksendung eines Produktes an Softing IT Networks GmbH holen Sie sich bitte zuerst eine Rücksende-Autorisierungsnummer von unserem Kundenservice unter der Telefonnummer +49 89 45 656 613. Die RMA-Nr. muss deutlich sichtbar auf dem Versandschein eingetragen sein. Rücksendeadresse:

Softing IT Networks GmbH  
Richard-Reitzner-Allee 6  
85540 Haar, Germany  
RMA-Nr. XXXXXX

© 2019 Softing IT Networks GmbH. Cable Probe und das Softing Logo sind Warenzeichen der Softing IT Networks. Alle Rechte vorbehalten.

## MANUEL D'UTILISATEUR

### CONTENU

Sonde CP15 & Manuel d'utilisateur

### BATTERIE

Le générateur de signal requiert une pile Alcaline 9 volts. Pour insérer la batterie, enlevez le couvercle de protection de la batterie situé au dos de l'unité. Connectez la batterie sur le câble nappe prévu à cet effet, insérez la batterie dans son compartiment et remettez le couvercle de protection.

### TRACAGE DE CÂBLE

Connectez un générateur de son à un câble et activez le Cable Probe 15 en appuyant sur la touche et en la maintenant enfoncée. Placez la pointe de la sonde près du câble ou de la terminaison à tracer et la sonde émettra un signal audible. Le volume peut être ajusté avec le bouton rotatif situé au-dessus de l'autre bouton.

### GARANTIE

Softing IT Networks garantit pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat que ses produits sont exempts de tout défaut de matériau et de fabrication, si l'utilisation est en conformité avec les spécifications d'opération de Softing IT Networks GmbH C'EST LA GARANTIE EXCLUSIVE ACCORDEE PAR Softing IT Networks GmbH ET SERA ACCORDEE EXPRESSEMENT EN LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS Y LIMITER A DES GARANTIES IMPLICITES QUANT A LA QUALITE MARCHANDE OU A L'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.

Si le produit s'avère défectueux en matériau ou en fabrication en période de garantie, Softing IT Networks Inc s'engage à le réparer ou remplacer à l'appréciation de Softing IT Networks GmbH gratuitement pour l'acheteur, excepté les frais d'expédition de l'emplacement de l'acheteur à Softing IT Networks GmbH C'est LE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF de l'acheteur en vertu de ce contrat.

La garantie ne couvre pas des produits soumis à la négligence, l'accident ou la mauvaise utilisation, ou des produits modifiés ou réparés par un service de réparation autre que celui autorisé.

Retour de l'équipement – Pour retourner un produit à Softing IT Networks GmbH veuillez d'abord obtenir un numéro d'autorisation de retour (RMA) en contactant notre service clientèle au n° de tél. no. +33 (0) 1 45 17 28 05. Le numéro RMA doit figurer clairement sur l'étiquette d'expédition.

Voir exemple ci-dessous:

A: Softing IT Networks GmbH  
Richard-Reitzner-Allee 6  
85540 Haar, Germany  
RMA-Nr. XXXXXX

© 2019 Softing IT Networks. Cable Probe, et le logo SOFTING sont des marques déposées appartenant à Softing IT Networks. Tous droits réservés.

